

PROGRAM

The 2007 Program reflects the concerns of our library users, the practices of library staff to assure the best possible services, and the development of new technologies. A detailed version of the joint CAML-CUMS Program is available at:

<http://www.yorku.ca/caml/en/confer.htm/>

We look forward to welcoming you to Montreal!

PROGRAMME

Le programme 2007 reflète les préoccupations de l'ensemble des clientèles de nos bibliothèques, les moyens déployés par le personnel pour assurer les meilleurs services et le développement des outils technologiques. La version détaillée du programme conjoint ACBM-SMUC est disponible à :

<http://www.yorku.ca/caml/fr/confer.htm/>

Au plaisir de vous accueillir à Montréal !

Faculty of Music
Université de Montréal
Montreal (Quebec)
May 10-13, 2007

Faculté de musique
Université de Montréal
Montréal (Québec)
10-13 mai 2007

The Conference Organizing Committee / Le Comité organisateur du congrès :
Hélène Boucher, Brian McMillan, Christiane Melançon, Denise Prince

The Pre-Conference Organizing Committee / Le Comité organisateur du pré-congrès :
Joseph Hafner, Brian McMillan, Christiane Melançon, Daniel Paradis

2007 CAML Conference / Congrès de l'ACBM 2007

MONTREAL

Thursday, May 10 / Jeudi 10 mai	
09:00 - 17:00	Pre-conference workshop on music sound recordings cataloguing / Atelier pré-congrès sur le catalogage des enregistrements sonores musicaux Rachel Gagnon , <i>Library and Archives Canada - Bibliothèque et Archives Canada</i> Daniel Paradis , <i>Université de Montréal</i>
17:30	Opening of the Conference, cocktail, concert / Ouverture du congrès, cocktail, concert
Friday, May 11 / Vendredi 11 mai	
Session 1 09:00 - 10:30	ROUND TABLE / TABLE RONDE <i>The technological revolution and music business / La révolution technologique et le marché musical</i> <ul style="list-style-type: none">Changes in the music market and their impact on the recording industry / La mutation du marché musical et l'impact sur l'industrie du disque Benjamin Masse, <i>Compagnie Doublev3</i>Music, libraries and copyright / Musique, bibliothèques et droit d'auteur Olivier Charbonneau, <i>Concordia University</i>
Session 2 11:00 - 12:00	NAXOS - <i>Naxos Music Library auxiliary digital services / Services numériques auxiliaires</i> Raymond Bisha , Pierre Filteau , <i>Naxos Canada</i>
Tours/Visites 13:30-15:00 15:30-17:00	Two Libraries recently built and inaugurated (2005) / Deux bibliothèques construites et inaugurées en 2005 / : <ul style="list-style-type: none">McGill University Marvin Duchow Music LibraryGrande Bibliothèque du Québec
15:30 - 17:00	CAML Cataloguing Committee meeting / Réunion du comité de catalogage de l'ACBM All welcome / ouvert à tous
Saturday, May 12 / Samedi 12 mai	
Session 3 09:00 - 10:15	ROUND TABLE CAML-CUMS / TABLE RONDE ACBM-SMUC <i>Music information retrieval / Le repérage de l'information musicale</i> <ul style="list-style-type: none">Distributed Digital Music Archives and Libraries (DDAML) / Archives et bibliothèques musicales numériques réparties / Ichiro Fujinaga, John Ashley Burgoyne, Catherine Lai, Beinan Li, Cory McKay, and Laurent Pugin, <i>McGill University</i>Indexing, storage and processing of sound objects / Indexation et archivage d'objets sonores Justine Lamoureux, <i>Bibliothèque interculturelle, Côte-des-Neiges, Ville de Montréal.</i>
Session 4 10:30 - 12:00	<i>New audio-visual service needs of library users: collection development, equipment, services / Les nouveaux besoins des usagers et les services audio-visuels dans les bibliothèques : développement des collections, équipement, service.</i> <ul style="list-style-type: none">Audio-Visual Collection Development and Service in a Public Library / Le développement de la collection audiovisuelle et son service à la clientèle Mary Jane O'Neill, <i>Bibliothèque publique de Pointe-Claire Public Library</i>

Session 5 13:45 - 14:45	HOMMMAGE to/à John Beckwith, composer, researcher, communicator. <i>The Present State of Unpopular Music / La condition actuelle de la musique non-populaire</i> John Beckwith , Honoured speaker / conférencier d'honneur Chair / présidente : Marie-Thérèse Lefebvre, professeure / professor at l'Université de Montréal.
Session 6 15:00 - 16:30	ROUND TABLE / TABLE RONDE <i>Performance libraries (orchestra, choir, chamber music): management issues, physical organisation, databases, etc. / Collections de matériel d'interprétation (orchestre, chorale, musique de chambre) : enjeux de gestion, organisation physique, bases de données, etc.</i> <ul style="list-style-type: none"> • Julie Mason, McGill University (retired / retraitée) • Ed Jurkowski, University of Lethbridge • Lucinda Walls, Queen's University • Monica Fazekas, University of Western Ontario
Session 7 16:45 - 17:15	<i>Digital Libraries Materials at the Canadian Music Centre: Composer Portraits - Influences of Many Musics / Ressources documentaires numériques du Centre de musique canadienne : portraits de compositeurs - influences de la multimusique</i> Mary I. Inghram , University of Alberta Musée d'art contemporain de Montréal
19:00 20:00	Cocktail CMC-CLC/LCC: hommage to/à Helmut Kallmann Banquet : CUMS/SMUC - CAML/ACBM
Sunday, May 13 / Dimanche 13 mai	
09:00 - 11:00	CAML Annual General Meeting / Assemblée générale annuelle des membres de l'ACBM
11:15 - 12:45	The Association of Quebec Music Libraries (AQML) Meeting / Réunion de l'Association québécoise des bibliothèques de musique (AQBM) Joseph Hafner , McGill University Audrey Laplante , Concordia University
Tour / Visite 14:00 - 16:00	Université de Montréal Archives Division / Division des archives